

D – Artikel 537977 Dauerfilter

Bitte reinigen Sie diesen Filter vor dem ersten Gebrauch, z. B. in der Spülmaschine.

- Passend für alle gängigen Kaffeemaschinen
- Nie mehr Filterpapier
- Lange Lebensdauer
- Spülmaschinengeeignet
- Im Nu gereinigt
- Microfeines-Edelstahl-Filtergewebe
- Aromatreu
- Geschmacksneutral

Kaffeezubereitung

Legen Sie den Dauerfilter in den Filterhalter der Kaffeemaschine (oder – wenn Sie den Kaffee mit kochendem Wasser aus dem Wasserkessel zubereiten – in den Filter der Kaffeekanne), geben Sie 5 – 7 g mittelfein gemahlenen Kaffee in den Dauerfilter und die Zubereitung kann beginnen.

Reinigung

Reinigen Sie den Dauerfilter einfach unter fließendem Wasser. (Der Kaffeesatz verstopft mit Sicherheit nicht den Ausguss!)

Reinigen Sie den Dauerfilter von Zeit zu Zeit gründlich im Geschirrspüler oder im Spülwasser mit einem weichen Schwamm, damit die mikrofeinen Löcher nach längerer Anwendung nicht verstopfen.

GB – Item no. 537977

Please clean this filter before first use, e.g. in a dishwasher.

- Suitable to all coffeemakers
- Filter papers no longer required
- Indefinite life
- Dishwasher safe
- Easy to clean
- Micro fine stainless steel filter material
- Aroma not affected
- Taste not affected

To make coffee

Put the permanent filter in the filter holder of the coffee machine (or – if you make the coffee with boiling water using the kettle – in the filter of the coffee pot), add 5 – 7 g of medium ground coffee in the permanent filter and filtering can start.

Cleaning

Clean the permanent filter simply under running water. (The coffee grounds will surely not clog the sink!)

Clean the permanent filter from time to time carefully in the dishwasher or in dishwater using a soft sponge so that the micro fine holes do not get choked after long use.

F – Référence no. 537977

Veillez nettoyer ce Filtre avant le premier usage, p.ex. dans une machine à laver la vaisselle.

- A utiliser sur toutes les cafetières automatiques courantes
- Plus jamais de filtre en papier
- Longue durée de vie
- Résistant aux lavages en machine
- Nettoyage rapide
- Filtre en acier spécial à structure micro fine
- Protégeant l'arôme
- Neutre concernant le goût

Préparation du café

Mettre le filtre permanent en place dans la porte-filtre de la cafetière (ou - si vous préparez le café avec l'eau bouillante de la bouilloire - dans le filtre de la cafetière), ajouter 5 - 7 g de café moulu à finesse moyenne dans le filtre permanent et le filtrage peut commencer.

Nettoyage

Simplement rincer le filtre permanent à l'eau courante. (Le marc de café ne bouche certainement pas l'écoulement!)

De temps en temps nettoyer le filtre permanent soigneusement dans le lave-vaisselle ou dans l'eau de vaisselle à l'aide d'une éponge douce pour que les trous micro-fins ne puissent pas boucher même après l'utilisation prolongée.

NL – Art.nr. 537977 Kuurame koffie-filter

Voor het eerste gebruik deze filter wassen, b.v. in een afwasmachine.

- gemakkelijk te reinigen
- geschikt voor afwasmachines
- geschikt voor de meeste koffiezet-apparaten
- papieren filterjakjes overbodig
- levenslang in gebruik
- microfine roestvrij filter
- geur en smaak niet aangestast

Koffiezetten

De filter in de filterdrager van uw koffieautomaat plaatsen (of - wanneer u koffie met heet water uit de ketel opgiet - in de kanfilter), naar gelang smaak per kopje 5 - 7 g middelfijn gemalen koffie in de filter doen. Het koffiezetten kan beginnen.

Reiniging

De duurzame koffiefilter gewoon onder stromend water afspoelen. (Het koffiopoeder zal de afwatering gegarandeerd niet verstoppen!)

De filter van tijd tot tijd in de vaatwasmachine of met een zacht sponsje grondig in een sopje reinigen, zodat ook na langer gebruik de zeefgaatjes niet kunnen dichtslibben.